



## Conversation Guide for Vincentian Volunteers

### For Use on a Home Visit with a Latino Neighbor in Need

- 1.) Hello. We are the volunteers from St Vincent de Paul.  
**Hola. Somos los voluntarios de Saint Vincent de Paul.**  
We do need to check your identification.  
**Necesitamos verificar su identificación.**  
Inquire if there is anyone within their family who can assist in translation.  
Oftentimes a school age child may be able to assist; A translating website on your cell phone may help. (Free access on <http://translate.google.com>)  
**Alguien sabe ingles en tu casa**
- 2.) If there are school age children, then a Family Resource Counselor through the school system will be the most valuable ongoing support contact. All school systems should be able to provide translation services.  
*Current direct contacts:*  
*Kenton County: Linda Vila Passione (859) 409-2298*  
*Email: [linda.vilapassione@kenton.kyschools.us](mailto:linda.vilapassione@kenton.kyschools.us)*  
*Boone County: Dr. Geniene Delahunty (859) 283-3225*  
*Email: [geniene.delahunty@boone.kyschools.us](mailto:geniene.delahunty@boone.kyschools.us)*
- 3.) Provide them with a print out of our SVdP Assistance Directory – Spanish version; our SVdP “Resource Directory for Critical Needs”, Spanish version and highlight or circle for them Linda Vila Passione’s number as well as the resources provided by Sr. Juana. Perhaps based on them reviewing the Spanish version they can identify which additional resources would benefit them.
- 4.) If they have Health Care needs.  
**Necesita ayuda medica?”**  
The best contact: Charla N. White NKY Independent District (clinic Clerk Interpreter) (859) 431-3345 ext. 2607 Email: [charla.white@nkyhealth.org](mailto:charla.white@nkyhealth.org)
- 5.) Identify transportation needs and provide TANK passes, if at all possible, to access the services on the Assistance Directory and/or Resource Directory
- 6.) Close with a blessing to all in this home.  
**Bendiciones para todos en esta casa.**